

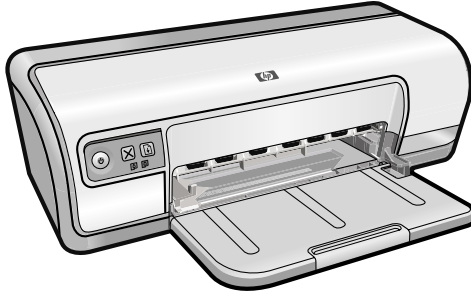
# HP Deskjet D2500 series

Başvuru Kılavuzu

Referenční příručka

Referenčná príručka

Hivatkozási kézikönyv



Yazıcının kurulumu hakkında bilgi için, Kurulum Kılavuzu'na bakın. Yazıcıyı kullanma hakkında bilgi için elektronik Yardıma bakın.

**Windows:** Elektronik Yardıma erişmek için **Başlat** > **Tüm Programlar** > **HP** > **HP Çözüm Merkezi**'ni tıklayın.

**Macintosh:** Elektronik Yardıma erişmek için **Help** (Yardım) > **Mac Help** (Mac Yardımı) seçeneğini tıklayın. Ardından **Library** (Kitaplık) > **HP Product Help** (HP Ürün Yardımı) seçeneğini tıklayın.

Daha fazla yardım mı gerekli?

Informace o nastavení tiskárny naleznete v instalační příručce. Informace o použití tiskárny naleznete v elektronické nápovědě.

**Systém Windows:** Přístup k elektronické nápovědě získáte klepnutím na položky **Start** > **Všechny programy** > **HP** > **Centrum řešení HP**.

**Systém Macintosh:** Přístup k elektronické nápovědě získáte klepnutím na položky **Help** (Nápověda) > **Mac Help** (Nápověda Mac). Potom klepněte na položky **Library** (Knihovna) > **HP Product Help** (Nápověda pro produkt HP).

Potřebujete další pomoc?

Informácie o nastavení tlačiarne nájdete v Inštaláčnej príručke. Informácie o používaní tlačiarne nájdete v elektronickom Pomocníkovi.

**Systém Windows:** Prístup k elektronickému Pomocníkovi získate kliknutím na položky **Start** (Štart) > **All Programs** (Všetky programy) > **HP** > **HP Solution Center** (Centrum riešení HP).

**Systém Macintosh:** Prístup k elektronickému Pomocníkovi získate kliknutím na položky **Help** (Pomocník) > **Mac Help** (Pomocník Mac). Potom kliknite na položky **Library** (Knižnica) > **HP Product Help** (Pomocník produktu).

Potrebujete d'alsiu pomoc?

A nyomtató beállításának információiért tekintse meg az Üzembe helyezési útmutatót. A nyomtató használatának információiért tekintse meg az online súgót.

**Windows:** Az online súgó telepítéséhez helyezze be a szoftvert tartalmazó CD-t, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

**Macintosh:** Az online súgó eléréséhez kattintson a **Help** (Súgó) > **Mac Help** (Mac súgó) pontra. Majd kattintson a **Library** (Könyvtár) > **HP Product Help** (HP termék súgója) pontra.

További segítségre van szüksége?

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)





Africa (English speaking)	+27 11 2346872
Afrique (francophone)	+33 1 4993 9230
الجزائر	021 67 22 80
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600
Argentina	0-800-555-5000
Australija	www.hp.com/support/australia
Österreich	www.hp.com/support
البحرين	17212049
Belgie	www.hp.com/support
Belgique	www.hp.com/support
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751
Brasil	0-800-709-7751
Canada	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support
Chile	800-360-9999
中国	www.hp.com/support/china
Colombia (Bogotá)	571-406-9191
Colombia	01-8000-51-4746-8368
Costa Rica	0-800-011-1046
Česká republika	810 222 222
Danmark	www.hp.com/support
Ecuador (Andinotele)	1-999-119 ☎ 800-711-2884
Ecuador (Pacific)	1-800-225-528 ☎ 800-711-2884
عمان	(02) 6910602
El Salvador	800-6160
España	www.hp.com/support
France	www.hp.com/support
Deutschland	www.hp.com/support
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2654
Guatemala	1-800-711-2884
香港特別行政區	www.hp.com/support/hongkong
Magyarország	06 40 200 629
India	www.hp.com/support/india
Indonesia	www.hp.com/support
العراق	+971 4 224 9189
الكويت	+971 4 224 9189
السعودية	+971 4 224 9189
قطر	+971 4 224 9189
البحرين	+971 4 224 9189
Irland	www.hp.com/support
ישראל	1-700-503-048
Italia	www.hp.com/support
Jamaica	1-800-711-2884

日本	www.hp.com/support/japan
الأردن	0800 222 47
한국	www.hp.com/support/korea
Luxembourg	www.hp.com/support
Malaysia	www.hp.com/support
Mauritius	(262) 262 210 404
México (Ciudad de México)	55-5258-8922
México	01-800-472-68368
العرب	081 005 010
Nederland	www.hp.com/support
New Zealand	www.hp.com/support
Nigeria	(01) 271 2320
Norge	www.hp.com/support
عمان	24791773
Panamá	1-800-711-2884
Paraguay	009 800 54 1 0006
Perú	0-800-10111
Philippines	www.hp.com/support
Polska	0801 800 235
Portugal	www.hp.com/support
Puerto Rico	1-877-232-0589
República Dominicana	1-800-711-2884
Reunion	0820 860 323
România	0801 033 390
Rossija (Moskva)	+7 495 7773284
Rossija (Caerw-Peterburg)	+7 812 3324240
السعودية	800 897 1415
Singapore	www.hp.com/support/singapore
Slovensko	0850 111 256
South Africa (RSA)	0860 104 771
Suomi	www.hp.com/support
Sverige	www.hp.com/support
Schweiz/Suisse	www.hp.com/support
臺灣	www.hp.com/support/taiwan
تونس	071 891 391
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884
Türkiye	+90 (212)291 38 65
Україна	(044) 230-51-06
الإمارات العربية المتحدة	600 54 47 47
United Kingdom	www.hp.com/support
United States	1-(800)-474-8836 (1-800 hp invent)
Uruguay	0004-054-177
Venezuela (Caracas)	58-212-278-9666
Venezuela	0-800-474-68368
Viet Nam	www.hp.com/support

## Уяри

Bu belgede bulunan bilgiler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm hakları saklıdır. Telif haklarının izin verdiği durumlar dışında, Hewlett-Packard'ın önceden verilmiş yazılı izni olmaksızın bu materyalin çoğaltılması, uyarlanması ve başka bir dile çevrilmesi yasaktır. HP ürün ve hizmetlerine ilişkin garantiler, söz konusu ürün ve hizmetlerle birlikte verilen açık garanti beyanlarında yer alanlardan ibarettir. Bu belge içindeki hiçbir bölüm ek bir garanti oluşturduğu şeklinde yorumlanmamalıdır. HP bu belgede bulunan hiçbir teknik ya da yayıncıya ait hata ve eksiklikten sorumlu tutulamaz.

## Oznámení

Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna práva vyhrazena. Reprodukce, úpravy či překlad tohoto dokumentu bez předchozího písemného souhlasu společnosti Hewlett-Packard jsou až na výjimky vyplývající ze zákonů o autorském právu zakázány. Veškeré záruky poskytované na produkty a služby společnosti HP jsou popsány v prohlášení o záruce přiloženém ke každému výrobku či službě. Žádné zde uvedené skutečnosti nezakládají právo na dodatečné záruky. Společnost HP nenese zodpovědnost za případné technické a vydatelské chyby v tomto dokumentu.

## Oznámenie

Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez upozornenia. Všetky práva vyhradené. Kopírovanie, adaptácia alebo preklad tohto dokumentu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard je zakázaný, okrem prípadov, ktoré povoľuje zákon o autorských právach. Jediné záruky na výrobky a služby spoločnosti HP sú výslovne uvedené v záručných vyhláseniach dodávaných s týmito výrobkami alebo službami. Žiadne informácie v tomto dokumente by nemali byť považované za podklad pre ďalšiu záruku. Spoločnosť Hewlett-Packard nie je zodpovedná za technické alebo redakčné chyby alebo nedostatky v tomto dokumente.

## Megjegyzés

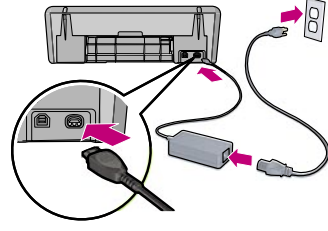
Ezen dokumentumban található információk előzetes bejelentés nélkül megváltoztathatók. Minden jog fenntartva. Ezen dokumentum másolása, átdolgozása vagy lefordítása a Hewlett-Packard előzetes írásos engedélye nélkül tilos, kivéve a szerzői jogi törvényekben megengedettek. A HP termékekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos jótállások a termékekhez és szolgáltatásokhoz mellékelt kifejezett jótállási nyilatkozatokban találhatóak. Semmi más nem képezheti alapját további jótállásnak. A HP nem felelős technikai vagy szerkesztői hibákról vagy kihagyott részekért.

## Kurulum yardımı

### Elektrik yok mu?

Şunları doğrulayın:

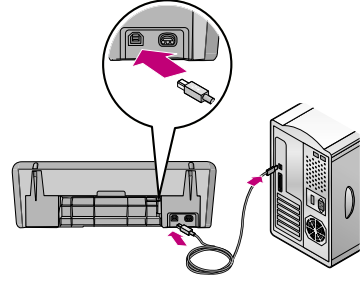
- Yazıcı güç kablosu prize takılı mı?
- Güç kablosu, güç kaynağı veya adaptöre düzgün şekilde takılı mı?
- Güç kaynağı yazıcıya düzgün şekilde takılı mı?



## Windows yükleme yardımı

### Tak ve çalıştır özelliği yok mu?

- Yazıcının bağlı ve açık olduğundan emin olun.
- Bilgisayarınızdan gelen USB kablolarının, bir USB hub'ı olmadan doğrudan yazıcıya sıkıca takılı olduğundan emin olun.
- Yukarıdaki adımlardan hiçbiri işe yaramazsa, USB kablosunu çıkartın, yazılım CD'sini tekrar takın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.
- Yazılım güvenlik duvarlarını geçici olarak devreden çıkarın ve anti virüs programlarınızı kapatın. **Yazıcı yazılımı yüklendikten sonra bu programları yeniden başlatın.**



## Yazıcı yardımı

### Yazıcı bir defada birden fazla sayfaya yazdırıyor

Bu sorun varsa, şunları deneyin:

- **Kağıt ağırlığı:** Önerilen özelliklere sahip bir kağıt kullanın.  
Letter Kağıt: 65 – 90 g/m<sup>2</sup> (16 – 24 lb)  
Legal Kağıt: 70 – 90 g/m<sup>2</sup> (20 – 24 lb)  
Zarflar: 70 – 90 g/m<sup>2</sup> (20 – 24 lb)  
Kartlar: 200 g/m<sup>2</sup> ağırlığına kadar (en fazla 110-lb dizin)  
Fotoğraf Kağıdı: 280 g/m<sup>2</sup> ağırlığına kadar (en fazla 75-lb dizin)
- **Kağıt tepsisi:** Kağıdı, uca dayanıncaya kadar kağıt tepsisine yerleştirin ve ardından kağıt kılavuzunun kağıt yığınının kenarına doğru kaydırın.

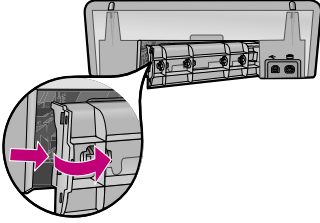
### Yazıcı kağıt beslemesi yapmıyor

Şu çözümlerden biri veya birkaçını deneyin:

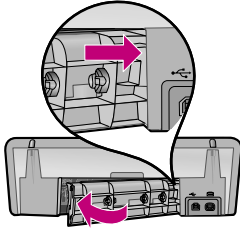
- Giriş tepsisindeki yaprak sayısını azaltın.
- Kağıdı giriş tepsisinden çıkartıp, yeniden yerleştirin.
- Aynı anda yalnızca bir kağıt türü kullanın.
- Farklı bir kağıt türü kullanın.

## Kağıt sıkışması

1. Kağıdı kağıt tepsisinden çıkarın.
2. Etiket yazdırıyorsanız, etiketin yazıcı içinden geçerken etiket sayfasından ayrılmadığından emin olun.
3. Yazıcıyı kapatın.
4. Yazıcı güç kablosunu prizden çıkartın.
5. Arka erişim kapağını çıkartın. Tutamacı sağa doğru itin ve sonra kapağı çekin.



6. Sıkışan kağıdı yazıcının arkasından çıkartın ve arka erişim kapağını dikkatlice yerine yerleştirin.



7. Sıkışan kağıt yazıcının arkasından çıkartılmıyorsa, yazıcı kapağını kaldırın, sıkışmayı yazıcının ön tarafından giderin ve ardından kapağı indirin.
8. Kağıdı, kağıt tepsisine yerleştirin.
9. Yazıcı güç kablosunu yeniden prize takın.
10. Yazıcıyı açın.
11. Belgeyi yeniden yazdırın.

## Mürekkep kullanımı

**Not:** Kartuşlardaki mürekkep, aygıt ve kartuşları baskı için hazırlayan başlatma gibi baskı işleminde ve püskürtme uçlarını temiz tutmak ve mürekkebin kolay akmasını sağlamak üzere yazıcı kafası bakım işleminde kullanılır. Ayrıca, kullanıldıktan sonra kartuşta bir miktar mürekkep kalır. Daha fazla bilgi için bkz. [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Yazdırma işi sırada takılıyor (Windows)

İş tamamlanmadan önce yazıcı baskı işlemini durdurursa, yazdırma işi yazdırma kuyruğunda takılıp kalmış olabilir.

- Belgeleriniz yazdırmak için varsayılan yazıcıyı kullandığınızı doğrulayın. Bilgisayarınızdaki **Yazıcılar** veya **Yazıcı ve Faks** klasörünü denetleyin ve yazıcınızın simgesinin yanında onay işareti olduğundan emin olun. Aynı yazıcı için birden fazla simge varsa, fazla simgeleri silin.
- **Yazıcınızın yazdırma** işini duraklatmak üzere ayarlanmadığından emin olun. Yazıcı simgesini sağ tıklayın ve kısayol menüsünü denetleyin.
- Yazıcı hizmetiniz yanıt vermeyi durdurduysa, bilgisayarınızdaki **Yönetimsel Araçlar** klasörüne gidin, Hizmetler'i ve ardından **Yazdırma Biriktiricisi'**ni çift tıklayın. Yazıcı hizmetini yeniden başlatmak için **Durdur**'u ve ardından **Başlat**'ı tıklayın.

## Minimum sistem gereksinimleri

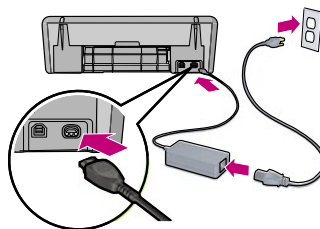
Minimum sistem gereksinimleri hakkında bilgi için Benioku dosyasına bakın. Benioku dosyasına erişmek için **Başlat > Tüm Programlar > HP > Deskjet D2500 series > Readme**'yi tıklayın.

# Nápověda pro instalaci

## Potíže s napájením

Zkontrolujte splnění následujících podmínek:

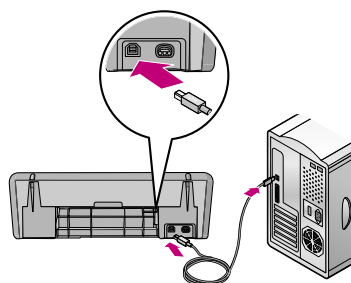
- Napájecí kabel tiskárny je připojen k elektrické zásuvce.
- Napájecí kabel je pevně připojen ke zdroji napájení nebo k adaptéru.
- Zdroj napájení je pevně připojen k tiskárně.



## Nápověda pro instalaci v systému Windows

### Potíže s funkcí Plug and Play

- Zkontrolujte, zda je tiskárna připojena ke zdroji napájení a je zapnutá.
- Zkontrolujte, zda je kabel USB vedoucí z počítače pevně připojen přímo k tiskárně, bez rozbočovače USB.
- Pokud se potíže po provedení výše uvedených kroků neodstraní, odpojte kabel USB, znovu vložte do počítače disk CD se softwarem a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Dočasně vypněte případnou softwarovou bránu firewall a ukončete případné antivirové programy. **Po instalaci softwaru tiskárny tyto programy znovu spusťte.**



## Nápověda k tiskárně

### Tiskárna tiskne na více listů najednou

Pokud nastane tento problém, zkontrolujte splnění následujících podmínek:

- **Gramáž papíru:** Používejte pouze papír, který splňuje doporučené specifikace.  
Papír, formát Letter: 65 až 90 g/m<sup>2</sup>  
Papír, formát Legal: 70 až 90 g/m<sup>2</sup>  
Obálky: 70 až 90 g/m<sup>2</sup>  
Karty: Až do 200 g/m<sup>2</sup> (rejstříkové karty maximálně 110 lb)  
Fotografický papír: Až do 280 g/m<sup>2</sup> (rejstříkové karty maximálně 75 lb)
- **Zásobník papíru:** Znovu vložte papír do zásobníku papíru. Zasuňte ho do zásobníku, až dokud neucítíte odpor. Pak posuňte vodítko papíru těsně k okraji papíru.

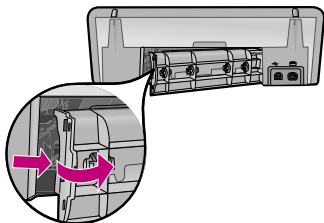
### Potíže s podáváním papíru v tiskárně

Zkuste použít jeden nebo několik z následujících postupů:

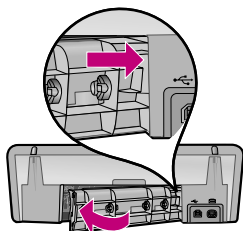
- Snižte počet listů papíru ve vstupním zásobníku.
- Odstraňte papír ze vstupního zásobníku a znovu ho vložte do zásobníku.
- Používejte najednou pouze jeden typ a formát papíru.
- Použijte jiný typ papíru.

## Uvívnutí papíru

1. Vyjměte papír ze zásobníku papíru.
2. Tisknete-li štítky, zkontrolujte, zda se štítky během průchodu tiskárnou neodlepily.
3. Vypněte tiskárnu.
4. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
5. Vyjměte zadní přístupová dvířka. Zatlačte držadlo doprava a vytáhněte dvířka.



6. Odstraňte uvíznutý papír ze zadní části tiskárny a vraťte zadní dvířka na jejich původní místo.



7. Pokud není možné odstranit uvíznutý papír ze zadní části tiskárny, zvedněte kryt tiskárny a odstraňte uvíznutý papír z přední části tiskárny. Pak kryt zavřete.
8. Vložte papír zpět do zásobníku papíru.
9. Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce.
10. Zapněte tiskárnu.
11. Znovu vytiskněte dokument.

## Tisková úloha se zastavila ve frontě (systém Windows)

Pokud se tiskárna zastaví před dokončením tisku, tisková úloha se možná zastavila v tiskové frontě.

- Zkontrolujte, zda pro tisk dokumentu používáte předvolenou tiskárnu. Zkontrolujte složku **Tiskárny** nebo **Tiskárny a faxy** v počítači a ujistěte se, že používaná tiskárna je označena znakem zaškrtnutí. Pokud se ve složce nachází více ikon pro stejnou tiskárnu, odstraňte přebytečné ikony.
- Zkontrolujte, zda **tiskárna nedostala** příkaz pozastavit tisk. Klepněte pravým tlačítkem myši na ikonu a zkontrolujte nabídku zkratk.
- Pokud tisková úloha neodpovídá, vyhledejte v počítači složku **Nástroje pro správu**, dvakrát klepněte na položku **Služby** a pak dvakrát klepněte na položku **Zařazování tisku**. Klepnutím na položku **Zastavit** a pak na položku **Spustit** tiskovou službu restartujte.

## Použití inkoustu

**Poznámka:** Inkoust z kazet se v tiskovém procesu používá různými způsoby, například při procesu inicializace, kdy se zařízení a kazety připravují k tisku, a při údržbě tiskové hlavy, která zajišťuje čistotu tiskových trysek a plynulý průtok inkoustu. Dále v kazetě zůstává po použití zbytkové množství inkoustu. Další informace naleznete na webových stránkách [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Minimální požadavky na systém

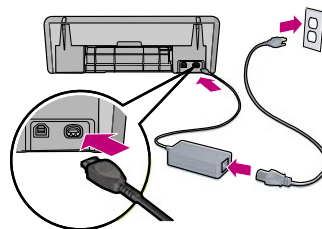
Informace o minimálních požadavcích na systém naleznete v souboru Readme. Přístup k souboru Readme získáte klepnutím na položky **Start > Všechny programy > HP > HP Deskjet D2500 series > Readme**.

# Pomocník pre inštaláciu

## Problémy s napájaním

Skontrolujte splnenie nasledujúcich podmienok:

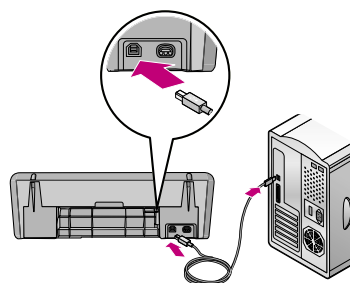
- Napájaci kábel tlačiarne je pripojený k elektrickej zásuvke.
- Napájaci kábel je pevne pripojený k zdroju napájania alebo k adaptéru.
- Zdroj napájania je pevne pripojený k tlačiarňi.



# Pomocník pre inštaláciu v systéme Windows

## Problémy s funkciou Plug and Play

- Skontrolujte, či je tlačiareň pripojená ku zdroju napájania a či je zapnutá.
- Skontrolujte, či je kábel USB vedúci z počítača pevne pripojený priamo k tlačiarňi, bez použitia rozbočovača USB.
- Ak sa problém po vykonaní niektorého z vyššie uvedených krokov nevyrieši, odpojte kábel USB, znova vložte do počítača disk CD so softvérom a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Dočasne vypnite prípadnú softvérovú bránu firewall a ukončíte prípadné antivírusové programy. **Po nainštalovaní softvéru tlačiarne tieto programy znova spustíte.**



# Pomocník pre tlačiareň

## Tlačiareň tlačí naraz na viacero listov

Pokiaľ nastane tento problém, skontrolujte splnenie nasledujúcich podmienok:

- **Hmotnosť papiera:** Používajte papier, ktorý spĺňa nasledujúce hmotnostné špecifikácie.  
Papier Letter: 65 až 90 g/m<sup>2</sup>  
Papier Legal: 70 až 90 g/m<sup>2</sup>  
Obálky: 70 až 90 g/m<sup>2</sup>  
Karty: Až 200 g/m<sup>2</sup> (indexové karty maximálne 110 lb)  
Fotografický papier: Až 280 g/m<sup>2</sup> (indexové karty maximálne 75 lb)
- **Zásobník papiera:** Znova vložte papier do zásobníka papiera a zatlačte ho, až kým neucítite odpor. Potom prisuňte vodiacu líštu papiera pevne ku kraju stohu listov.

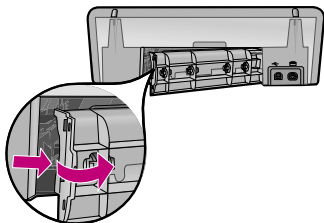
## Problémy s podávaním papiera v tlačiarňi

Skúste jeden alebo viacero z nasledujúcich postupov:

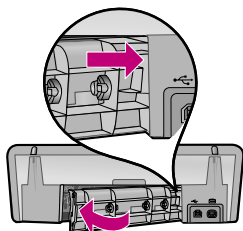
- Znížte počet listov vo vstupnom zásobníku.
- Vyberte papier zo vstupného zásobníka a znova ho vložte späť.
- V zásobníku použite vždy len jeden typ papiera.
- Použite iný typ papiera.

## Uviaznutie papiera

1. Odstráňte papier zo zásobníka papiera.
2. Ak tlačíte na štitky, skontrolujte, či sa štitok pri prechode tlačiarňou neodlepil od podkladového listu.
3. Vypnite tlačiareň.
4. Odpojte napájací kábel tlačiarne od elektrickej zásuvky.
5. Odstráňte zadné prístupové dverka. Zatlačte držadlo doprava a vytiahnite dverka.



6. Vyberte zo zadnej strany tlačiarne uviaznutý papier a vráťte späť zadné prístupové dverka.



7. Ak nie je možné odstrániť uviaznutý papier zo zadnej strany tlačiarne, zodvihnite kryt tlačiarne, vyberte uviaznutý papier z prednej strany tlačiarne a potom kryt zatvorte.
8. Znova vložte papier do zásobníka papiera.
9. Pripojte napájací kábel tlačiarne k elektrickej zásuvke.
10. Zapnite tlačiareň.
11. Znova vytlačte dokument.

## Tlačová úloha sa zastavila vo fronte (systém Windows)

Ak tlačiareň prestane tlačiť pred ukončením úlohy, je možné, že sa tlačová úloha zastavila vo fronte tlačče.

- Overte, že na tlač dokumentov používate predvolenú tlačiareň. Skontrolujte priečinkok **Printers** (Tlačiarne) alebo **Printers and Faxes** (Tlačiarne a faxy) v počítači a uistite sa, že je vedľa ikony tlačiarne znak začiarknutia. Pokiaľ sa v priečinku nachádza pre rovnakú tlačiareň viacero ikon, odstráňte nadbytočné ikony.
- Uistite sa, že **tlačiareň nedostala** príkaz pozastaviť tlač. Pravým tlačidlom kliknite na ikonu tlačiarne a skontrolujte ponuku skratiek.
- Ak tlačová úloha prestala odpovedať, vyhľadajte v počítači priečinkok **Administrative Tools** (Nástroje na správu), dvakrát kliknite na možnosť **Services** (Služby) a potom dvakrát kliknite na možnosť **Print Spooler** (Zarad'ovacia služba tlačče). Kliknite na možnosť **Stop** (Zastaviť) a potom pomocou položky **Start** (Spustiť) znova spustíte službu tlačče.

## Použitie atramentu

**Poznámka:** Atrament v kazetách sa používa pri procese tlače rôznymi spôsobmi, napríklad pri procese inicializácie, počas ktorej sa pripravuje zariadenie a kazety na tlač, a pri údržbe tlačovej hlavy, ktorá zaisťuje čistotu tlačových trysiek a plynulý prietok atramentu. Ďalej v kazete ostáva po použití malé množstvo zvyškového atramentu. Ďalšie informácie nájdete na webovej stránke [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Minimálne požiadavky na systém

Informácie o minimálnych požiadavkách na systém nájdete v súbore Readme. Prístup k súboru Readme získate kliknutím na položky **Start** (Štart) > **All Programs** (Všetky programy) > **HP** > **Deskjet D2500 series** > **Readme**.

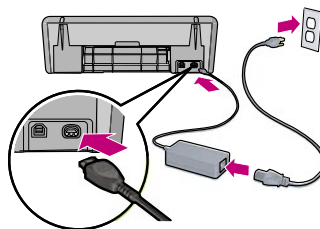


## Telepítési súgó

### Nincs tápellátás?

Ellenőrizze a következőket:

- A nyomtató tápkábele csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- A tápkábel megfelelően csatlakozik az adapterhez és az elektromos hálózati csatlakozóhoz.
- A tápegység megfelelően csatlakozik a nyomtatóhoz.

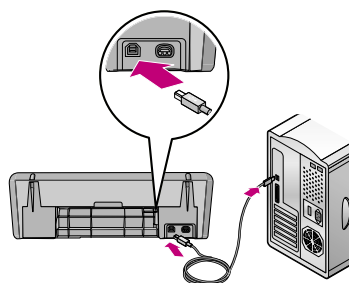


## Windows telepítési súgó

### Nincs plug and play eszköz?

- Ellenőrizze, hogy a nyomtató csatlakoztatva van-e és be van-e kapcsolva.
- Az USB-kábelt csatlakoztassa a nyomtatótól közvetlenül a számítógéphez, ne használjon USB-elosztót.
- Ha a fenti lépések nem segítettek, húzza ki az USB-kábelt, tegye be újra a szoftvert tartalmazó CD-t, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- Ideiglenesen tiltson le minden szoftveres tűzfalat és zárjon be minden vírusirtó programot.

**A nyomtatószoftver telepítése után indítsa újra ezeket a programokat.**



## Nyomtató súgó

### A nyomtató egyszerre több lapra nyomtat

Ha ez történik, ellenőrizze a következőket:

- **Papír tömege:** Olyan papírt használjon, mely megfelel az ajánlott specifikációknak.  
Letter papír: 65 – 90 g/m<sup>2</sup> (16 – 24 font)  
Legal papír: 70 – 90 g/m<sup>2</sup> (20 – 24 font)  
Borítékok: 70 – 90 g/m<sup>2</sup> (20 – 24 font)  
Kártyák: Legfeljebb 200 g/m<sup>2</sup> (maximum 110 font index)  
Fotópapír: Legfeljebb 280 g/m<sup>2</sup> (maximum 75 font index)
- **Papírtálca:** Töltse be újra a papírt a papírtálcába, tolja be a papírt, míg ellenállásba nem ütközik, majd tolja a papírszabályzót a papírköteg széléhez.

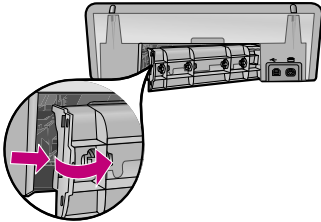
### A nyomtató nem húzza be a papírt

Próbálja meg a következő megoldásokat:

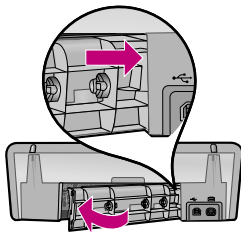
- Töltse be kevesebb papírt a papírtálcába.
- Vegye ki a papírt a tálcából, majd töltsé be újra.
- Egyidejűleg csak egyféle típusú papírt használjon.
- Használjon más típusú papírt.

## Papírelakadás

1. Vegye ki a papírt a papírtálcából.
2. Ha címkéket nyomtat, ellenőrizze, hogy a nyomtatón való áthaladáskor a címke nem vált-e le a hátlapjáról.
3. Kapcsolja ki a nyomtatót.
4. Húzza ki a nyomtató tápkábelét.
5. Vegye le a hátsó ajtót. Nyomja a kart jobbra, majd húzza ki az ajtót.



6. A nyomtató hátoldala felől vegye ki az elakadt papírt, majd helyezze vissza megfelelően a hátsó ajtót.



7. Ha az elakadt papír nem vehető ki a nyomtató hátoldala felől, emelje fel a nyomtató fedelét, vegye ki a papírt a nyomtató eleje felől, majd engedje le a fedelet.
8. Tegye vissza a papírt a papírtálcába.
9. Csatlakoztassa a nyomtató tápkábelét.
10. Kapcsolja be a nyomtatót.
11. Nyomtassa újra a dokumentumot.

## A nyomtatási feladat elakadt a sorban (Windows)

Ha a nyomtató abbahagyja a nyomtatást, mielőtt a feladat teljesítve lett volna, a nyomtatási feladat bent maradhat a nyomtatási sorban.

- Ellenőrizze, hogy a dokumentumok nyomtatásához az alapértelmezett nyomtatót használja-e. A számítógépen ellenőrizze a **Nyomtatók** vagy a **Nyomtatók és faxok** mappát, majd ellenőrizze, hogy a nyomtató ikonja mellett látható-e egy pipa. Ha ugyanannak a nyomtatónak több ikonja is van, törölje a feleslegeseket.
- Ellenőrizze, hogy a nyomtató nincs-e a **nyomtatás szüneteltetésére** beállítva. Kattintson a jobb egérgombbal a nyomtató ikonjára, s ellenőrizze a helyi menüt.
- Ha a nyomtató nem válaszol, lépjen be a számítógépen a **Felügyeleti eszközök** mappába, kattintson duplán a Szolgáltatások pontra, majd kattintson duplán a **Nyomtatósorsor-kezelő** sorra. Kattintson a **Leállítás** gombra, majd a nyomtatási szolgáltatás újraindításához kattintson az **Indítás** gombra.

## Tintafelhasználás

**Megjegyzés:** A patronokban lévő tinta a nyomtatás során különböző módokon kerül felhasználásra. Ezek lehetnek például a készüléket és a patronokat a nyomtatásra felkészítő inicializálási folyamat és a tintafűvőkákat tisztán tartó, valamint az egyenletes tintaáramlást biztosító nyomtatófej-kezelés. Továbbá, a használat után még lehet egy kis maradék tinta a patronokban. További információkért lásd: [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Minimális rendszerkövetelmények

A minimális rendszerkövetelmények információiért tekintse meg a Readme fájlt. A Readme fájl eléréséhez kattintson a **Start > Minden program > HP > Deskjet D2500 series > Readme** pontra.

## Güç gereksinimleri

Güç kaynağı	Giriş voltajı	Giriş frekansı
<b>HP Deskjet D2500 series</b>		
0957-2242	100 - 240 V (± %10)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	200 - 240 V (± %10)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Güç Tüketimi

Hazır olduğunda ortalama 2 watt'tan az  
Yazdırma işlemi yaparken ortalama 16 watt  
Uyku modunda ortalama 2 watt'tan az  
5 dakikadan kısa sürede uyku moduna geçme  
Kapalıyken 1 watt'tan daha düşük

## Çalışma ortamı

### Önerilen çalışma koşulları

Sıcaklık: 15° - 30°C (59° - 86°F)

Nem: %20 - 80 Bağıl Nem yoğunlaşmaz

### Minimum çalışma koşulları

Sıcaklık: 5° - 40°C (41° - 104°F)

Nem: %15 - 80 Bağıl Nem yoğunlaşmaz

### Maksimum taşıma koşulları

Sıcaklık: -40° - 60°C (-40° - 140°F)

Nem: %5 - 90 Bağıl Nem yoğunlaşmaz

## Požiadavky na napájení

Zdroj napájení	Vstupní napětí	Vstupní frekvence
<b>HP Deskjet D2500 series</b>		
0957-2242	100 až 240 V (střídavé, ± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	200 až 240 V (střídavé, ± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Spotřeba energie

V pohotovosti průměrně méně než 2 W

V průběhu tisku průměrně maximálně 16 W

V režimu spánku průměrně méně než 2 W

Méně než 5 minut před přechodem do režimu spánku

Ve vypnutém stavu méně než 1 W

## Provozní prostředí

### Doporučované provozní podmínky

Teplota: 15° až 30 °C

Vlhkost: 20 až 80 % relativní vlhkosti, bez srážení

### Maximální provozní podmínky

Teplota: 5° až 40 °C

Vlhkost: 15 až 80 % relativní vlhkosti, bez srážení

### Maximální přepravní podmínky

Teplota: -40° až 60 °C

Vlhkost: 5 až 90 % relativní vlhkosti, bez srážení

## Požiadavky na napájanie

Zdroj napájania	Vstupné napätie	Vstupná frekvencia
<b>HP Deskjet D2500 series</b>		
0957-2242	100 až 240 V, striedavý prúd (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	200 až 240 V, striedavý prúd (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Spotreba energie

V pohotovosti priemerne menej ako 2 W

Pri tlači priemerne maximálne 16 W

V režime spánku priemerne menej ako 2 W

Menej ako 5 minút chodu pred prepnutím do režimu spánku

Pri vypnutej tlačiarňi maximálne 1 W

## Pracovné prostredie

### Odporúčané podmienky počas prevádzky

Teplota: 15° až 30 °C

Vlhkosť: 20 až 80 % relatívnej vlhkosti, bez zrážania

### Maximálne podmienky počas prevádzky

Teplota: 5° až 40 °C

Vlhkosť: 15 až 80 % relatívnej vlhkosti, bez zrážania

### Maximálne podmienky počas prepravy

Teplota: -40° až 60 °C

Vlhkosť: 5 až 90 % relatívnej vlhkosti, bez zrážania

## Tápellátási követelmények

Áramforrás	Bemeneti feszültség	Bemeneti frekvencia
<b>HP Deskjet D2500 series</b>		
0957-2242	100 - 240 V (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	200 - 240 V (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Energiafogyasztás

Készenléti állapotban átlagosan kevesebb, mint 2 W

Nyomatáskor átlagosan maximum 16 W

Alvó üzemmódban átlagosan kevesebb, mint 2 W

Az alvó üzemmódhoz az idő kevesebb, mint 5 perc

Kikapcsolva kevesebb, mint 1 W

## Működési környezet

### Ajánlott működési környezet

Hőmérséklet: 15° - 30°C

Páratartalom: 20 - 80% relatív páratartalom, nem lecsapódó

### Maximális működési környezet

Hőmérséklet: 5° - 40°C

Páratartalom: 15 - 80% relatív páratartalom, nem lecsapódó

### Maximális szállítási környezet

Hőmérséklet: -40° - 60°C

Páratartalom: 5 - 90% relatív páratartalom, nem lecsapódó

# HP yazıcı sınırlı garanti bildirimini

HP ürünü	Sınırlı garanti süresi
Yazılım Ortamı	90 gün
Yazıcı	1 yıl
Yazıcı veya mürekkep kartuşları	HP mürekkebi bitene veya bunlardan hangisi daha önceyse. Bu garanti, yeniden doldurulmuş, yeniden üretilmiş, üzerinde değişiklik yapılmış, kötü kullanılmış veya herhangi bir şekilde değişiklik yapılmış HP mürekkep ürünlerini içermez.
Aksesuarlar	Aksi belirtilmedikçe 1 yıl

## A. Sınırlı garanti kapsamı

- Hewlett-Packard (HP) son kullanıcı müşteriye yukarıda belirtilen ürünlerde, müşteri tarafından satın alınmaları tarihinden başlayarak yine yukarıda belirtilen süre boyunca malzemeler ve işçilik yönünden hata veya kusur bulunmayacağını garanti eder.
- Yazılım ürünlerinde HP'nin sınırlı garantisi yalnızca programlama komutlarının yerine getirilmemesi durumu için geçerlidir. HP ürünlerinin, kesintili ve hatasız çalışacağını garanti etmez.
- HP'nin sınırlı garantisini yalnızca ürünün normal kullanımını sonucunda oluşan kusurlar için geçerli olup, aşağıda sıralanan durumlardan kaynaklananlar dahil olmak üzere diğer sorunları kapsamaz:
  - Doğru olmayan veya yetersiz bakım ve değişiklik;
  - HP tarafından sağlanmayan veya desteklenmeyen yazılım, ortam, parça veya sarf malzemeleri;
  - Ürünün şartnamelerinin dışında kullanılması;
  - Yetkisiz değişiklik veya yanlış kullanım.
- HP yazıcı ürünlerinde, HP üretimi olmayan veya yeniden doldurulmuş kartuş kullanılması, müşteriye verilen garantiyi veya müşteriyle yapılan herhangi bir HP destek sözleşmesini etkilemez. Ancak, yazıcıdaki arıza veya hasar HP ürünü olmayan veya yeniden doldurulmuş ya da kullanım süresi dolmuş bir mürekkep kartuşunun kullanımına bağlıyorsa HP söz konusu arıza veya hasar için yazıcının onarım servisi karşılığında standart saat ve malzeme ücretini alır.
- İlgili garanti süresi içinde HP garantisini kapsamındaki bir ürüne ilişkin HP'ye kusur bildiriminde bulunulması durumunda, kendi seçimine bağlı olarak HP, ürünü onarır veya yenisi ile değiştirir.
- HP'nin onarım yapamaması veya ürünü değiştirmemesi durumunda HP garantisini kapsamındaki kusurlu ürünün satın alma ücreti, kusurun bildirilmesinden başlayarak makul bir süre içinde HP tarafından geri ödenir.
- Kusurlu ürün müşteri tarafından HP'ye iade edilene kadar HP'nin söz konusu ürünü onarmaya, değiştirmeye veya ücretini geri ödemeye ilişkin hiçbir yükümlülüğü bulunmaz.
- En azından değiştirilen ürünü işlevlerine eşit işlevleri olması kaydıyla, değiştirilen ürün yeni veya yeni gibi olabilir.
- HP ürünlerinde performansı yenileriyle eşit değiştirilerek yeniden üretilmiş parçalar, bileşenler veya malzemeler bulunabilir.
- HP'nin Sınırlı Garanti Bildirimi, kapsamındaki HP ürününün HP tarafından dağıtımının yapıldığı tüm ülkelerde geçerlidir. Yerinde servis sağlamak gibi ek garanti hizmetleri için olan sözleşmeler, ürünün yetkili ithalatçı veya HP tarafından da tümünün yapıldığı ülkelerde tüm yetkili HP servisleri tarafından sağlanabilir.

## B. Garanti sınırlamalar

**YEREL YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE HP VEYA ÜÇÜNCÜ TARAF TEDARİKÇİLERİ AÇIK VEYA DOLAYLI BAŞKA HİÇBİR GARANTİ VEYA KOŞUL SAĞLAMAZ YA DA TİCARİ OLARAK SATILABİLİRLİK, YETERLİ KALİTE VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK İLE İLGİLİ HİÇBİR KOŞUL VEYA GARANTİ VERMEZ.**

## C. Sorumluluk sınırlamalar

- Yerel yasaların izin verdiği ölçüde işbu garanti bildirimini ile sağlanan tazminatlar müşterinin yegane ve özel tazminatlarıdır.
- YEREL YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE İŞBU GARANTİDE ÖZELLİKLE BELİRTİLEN YÜKÜMLÜLÜKLER SAKLI KALMAK KAYDIYLA HP VEYA ÜÇÜNCÜ TARAF TEDARİKÇİLERİ SÖZ KONUSU ZARARLARIN OLASILIĞINDAN HABERDAR EDİLMİŞ OLSALAR DAHI HİÇBİR ŞEKİLDE DOĞRUDAN, ÖZEL, ARIZA VEYA DOLAYLI OLARAK ORTAYA ÇIKAN SÖZLEŞME KAPSAMINDA, KASITLI YA DA BAŞKA HUKUK SİSTEMİNE GÖRE OLUŞAN ZARAR VE ZİYANLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.**

## D. Yerel yasalar

- İşbu Garanti Bildirimi ile müşteriye özel yasal haklar sağlanmaktadır. Bunlar dışında müşterinin ABD'de eyaletlere, Kanada'da bölgelere ve dünyadaki diğer yerlerde ülkelere göre değişen başka hakları da olabilir.
- Uyumsuz olduğu ölçüde bu Garanti Bildirimi söz konusu yerel yasalara uyacak biçimde değiştirilmiş kabul edilecektir. Bu yerel yasalar uyarınca Garanti Bildirimi'ndeki bazı feragat bildirimleri ve sınırlamalar müşteriler için geçerli olmayabilir. Örneğin, ABD dışındaki bazı ülkeler (Kanada'daki bölgeler dahil olmak üzere) ve ABD'deki bazı eyaletler şunları yapabilir:
  - Bu Garanti Bildirimi'ndeki feragat bildirimlerinin ve sınırlamaların tüketicinin yasal haklarını kısıtlamasına izin vermeyebilir (ör., İngiltere);
  - Üreticinin söz konusu feragat bildirimlerini veya sınırlamaları uygulamasını kısıtlayabilir veya;
  - Müşteriye ek garanti hakları sağlayabilir, üreticinin itiraz edemeyeceği koşulsuz garanti süresi belirleyebilir veya koşulsuz garanti süresine sınırlama getirilmesine izin verebilir.
- BU GARANTİ BİLDİRİMİ HÜKÜMLERİ, YASAL OLARAK İZİN VERİLENLERİN DİŞİNDA, HP ÜRÜNLERİNİN SATIŞI İÇİN GEÇERLİ OLAN ZORUNLU YASAL HAKLARA EK OLUP BUNLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA DEĞİŞTİRMEZ.**

# Prohlášení o omezené záruce na tiskárnu HP

Produkt HP	Trvání omezené záruky
Média se softwarem	90 dní
Tiskárna	1 rok
Tiskové nebo inkoustové kazety	Do spotřebování inkoustu HP nebo data „ukončení záruční lhůty“, vytištěného na kazetě, přičemž platí událost, která nastane dříve. Tato záruka sa nevztahuje na inkoustové produkty značky HP, které byly znovu naplněny, přepracovány, renovovány, nesprávně používány nebo neodborně otevřeny.
Příslušenství	1 rok (není-li uvedeno jinak)

## A. Rozsah omezené záruky

- Společnost Hewlett-Packard (HP) poskytuje koncovým uživatelům záruku na výše uvedené produkty HP na závadu materiálu nebo provedení po výše uvedené dobu trvání (doba trvání záruky začíná datem nákupu zákazníkem).
- U softwarových produktů se omezená záruka společnosti HP vztahuje pouze na selhání při provádění programových funkcí. Společnost HP nezaručuje nepřerušenu ani bezchybnou činnost žádného z produktů.
- Omezená záruka společnosti HP se vztahuje pouze na závady vzniklé při běžném používání výrobku a nevztahuje se na žádné další problémy, včetně těch, které vzniknou:
  - nesprávnou údržbou nebo úpravou,
  - softwarem, médii, součástmi nebo materiály neposkytnutými či nepodporovanými společností HP,
  - provozem mimo rámec specifikací produktu,
  - neoprávněnými úpravami nebo nesprávným použitím.
- Použití doplněné kazety nebo kazety jiných výrobců u tiskáren HP nemá vliv na záruku poskytnutou zákazníkovi ani na dohodnutý servis. Pokud však k selhání nebo poškození tiskárny dojde v důsledku použití kazety jiného výrobce nebo doplněné či prošlé kazety, bude společnost HP za čas a materiál nutný k opravě příslušného selhání nebo poškození účtovat standardní poplatky.
- Bude-li společnost HP v záruční době vyzroměna o závadách produktu, na který se vztahuje záruka, provede společnost HP na základě vlastního uvážení výměnu nebo opravu takového produktu.
- V případě, že společnost HP nebude schopna vadný produkt, na který se vztahuje záruka, v přiměřené době od nahlášení závady opravit nebo vyměnit, bude zákazníkovi vyplaceno odškodné ve výši prodejní ceny.
- Společnost HP není povinna opravit, vyměnit ani vyplatit odškodné, pokud zákazník nevrátí vadný produkt.
- Jakýkoli vyměněný produkt může být nový nebo ve stavu odpovídajícím novému produktu, za předpokladu, že jeho funkčnost bude přinejmenším stejná jako funkčnost nahrazeného produktu.
- Produkty HP mohou obsahovat repasované části, součásti či materiály funkčně srovnatelné s novými.
- Omezená záruka společnosti HP platí ve všech zemích/oblastech, kde společnost HP daný produkt prodává. Smlouvy o dalších záručních službách, například o servisu u zákazníka, je možné získat od jakékoli autorizované servisní služby v zemi/oblasti, kde produkt distribuuje společnost HP nebo autorizovaný dovozce.

## B. Omezení záruky

V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ NEPOSKYTUJÍ ŽÁDNÉ JINÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY JAKÉHOKOLI DRUHU, AŽ UŽ VÝSLOVNĚ NEBO IMPLIKOVANĚ, NEBO PODMÍNKY OBCHODOVATELNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY NEBO POUŽITELNOSTI PRO DANÝ ÚČEL.

## C. Omezení odpovědnosti

- V rozsahu povoleném místními zákony jsou nároky uvedené v tomto prohlášení o záruce jedinými a vylučnými nároky zákazníka.
- V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY, KROMĚ POVINNOSTÍ ZVLÁŠTĚ UVEDENÝCH V PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCI, SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ NEZODPOVÍDAJÍ ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ ANI JINÉ ŠKODY, AŽ JDE O SOUČÁST SMLOUVY, PORUŠENÍ OBČANSKÉHO PRÁVA NEBO JINÝCH PRÁVNÍCH NOREM, BEZ OHLEDU NA TO, ZDA BYLA SPOLEČNOST HP NA MOŽNOSTI VZNIKU TAKOVÝCHTO ŠKOD UPOZORNĚNA.

## D. Místní zákony

- Tato záruka poskytuje zákazníkovi přesně stanovená zákonná práva. Zákazníkům mohou příslušet i jiná práva, která se liší v různých státech USA, v různých provinciích Kanady a v různých zemích/oblastech světa.
- Pokud je toto prohlášení o záruce v rozporu s místními zákony, je třeba ho považovat za upravené do té míry, aby bylo s příslušnými místními zákony v souladu. Na základě takovýchto místních zákonů se zákazníka nemusejí týkat některá prohlášení a omezení uvedená v tomto prohlášení o záruce. Některé státy v USA a vlády v jiných zemích (včetně provincií v Kanadě) například mohou:
  - předem vyloučit prohlášení a omezení uvedená v tomto prohlášení o záruce, která by omezila zákonná práva zákazníka (například ve Velké Británii),
  - jinak omezit možnost výrobce uplatnit takováto prohlášení nebo omezení,
  - udělit zákazníkovi další záruční práva, určovat trvání předpokládaných záruk, které výrobce nemůže odmítnout, nebo povolit omezení doby trvání předpokládané záruky.
- ZÁRUČNÍ PODMÍNKY OBSAŽENÉ V TOMTO USTANOVENÍ, S VÝJIMKOU ZÁKONNĚ POVOLENÉHO ROZSAHU, NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ, ANI NEUPRAVUJÍ, ALE DOPLŇUJÍ ZÁVAZNÁ ZÁKONEM STANOVENÁ PRÁVA PLATNÁ PRO PRODEJ PRODUKTŮ ZÁKAZNÍKŮVI.

## Informace o omezené záruce HP

Vážený zákazníku,

v příloze jsou uvedeny názvy a adresy společností skupiny HP, které poskytují omezenou záruku HP (záruku výrobců) ve Vaší zemi.

**Pokud máte na základě konkrétní kupní smlouvy vůči prodávajícímu práva ze zákona přesahující záruku vyznačenou výrobcem, pak tato práva nejsou uvedena zárukou výrobce dotčena.**

**Česká republika:** HEWLETT-PACKARD s.r.o., Vyskočilova 1/1410, 140 21 Praha 4

# Prehlásenie o obmedzenej záruke na tlačiareň HP

Výrobok značky HP	Trvanie obmedzenej záruky
Médiá so softvérom	90 dní
Tlačiareň	1 rok
Tlačové alebo atramentové kazety	Do spotrebovania atramentu HP alebo dátumu „skončenia záručnej lehoty“ vytlačeného na kazete, pričom plat' skoršia z týchto udalostí. Táto záruka sa nevzťahuje na atramentové produkty značky HP, ktoré boli opätovne naplnené, prerobené, renovované, nesprávne používané alebo neodborne otvorené.
Doplňky	1 rok (ak nie je uvedené inak)

## A. Rozsah obmedzenej záruky

- Spoločnosť Hewlett-Packard (HP) zaručuje konečnému používateľovi, že vyššie uvedené produkty značky HP nebudú mať žiadne materiálové ani výrobné vady počas obdobia uvedeného vyššie, ktoré začína plynúť dátumom zakúpenia produktu zákazníkom.
- Pre softvérové produkty platí obmedzená záruka spoločnosti HP len na zlyhanie pri vykonaní programových príkazov. Spoločnosť HP nezaručuje, že ľubovoľný produkt bude pracovať nepretržite alebo bezchybne.
- Obmedzená záruka HP sa vzťahuje len na tie chyby, ktoré sa vyskytli pri normálnom používaní produktu, a nevzťahuje sa na žiadne iné problémy, vrátane tých, ktoré vznikli v dôsledku:
  - nesprávnej údržby alebo opravy;
  - používania softvéru, médií, súčiastok alebo spotrebného tovaru, ktoré nedala spoločnosť HP a pre ktoré neposkytuje podporu;
  - prevádzky nevyhovujúcej špecifikáciám produktu;
  - neoprávnených úprav alebo zneužitia.
- Pri tlačiarenských produktoch značky HP nemá použitie kazety, ktorú nevyrobila spoločnosť HP, alebo opätovne naplnenej kazety žiadny vplyv ani na záruku pre zákazníka, ani na zmluvu o podpore spoločnosti HP uzavretú so zákazníkom. Ak však zlyhanie alebo poškodenie tlačiarne súvisí s použitím náplne iného výrobcu ako spoločnosti HP, opätovne naplnenej atramentovej kazety alebo atramentovej kazety s uplynutou zárukou, spoločnosť HP si účtuje štandardné poplatky za strávený čas a materiál dodaný v súvislosti s odstránením konkrétnej chyby alebo poškodenia tlačiarne.
- Ak spoločnosť HP dostane počas príslušnej záručnej lehoty oznámenie o chybe ľubovoľného produktu, na ktorý sa vzťahuje záruka, spoločnosť HP buď opraví, alebo vymení produkt, a to podľa uváženia spoločnosti HP.
- Ak spoločnosť HP nie je schopná opraviť alebo vymeniť chybný produkt, na ktorý sa vzťahuje záruka, spoločnosť HP v primeranej lehote po oznámení chyby vráti kúpnu cenu daného produktu.
- Spoločnosť HP nie je povinná opraviť či vymeniť produkt alebo vrátiť zaň peniaze, kým zákazník nevráti chybný produkt spoločnosti HP.
- Ľubovoľný náhradný produkt môže byť buď nový alebo ako nový za predpokladu, že jeho funkčnosť je prinajmenšom totožná s funkčnosťou nahradzaného produktu.
- Produkty značky HP môžu obsahovať upravované časti, súčasti alebo materiály z hľadiska výkonu rovnocenné s novými.
- Toto vyhlásenie o obmedzenej záruke spoločnosti HP je platné v každej krajine, v ktorej je predmetný produkt HP distribuovaný spoločnosťou HP. Zmluva na ďalšie záručné služby, ako napríklad servis u zákazníka, možno získať v každom autorizovanom stredisku služieb spoločnosti HP v krajinách, kde je produkt distribuovaný spoločnosťou HP alebo autorizovaným dovozcom.

## B. Obmedzenia záruky

NE ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, ANI SPOLOČNOSŤ HP ANI JEJ DODÁVATELIA NEPOSKYTUJÚ ŽIADNE INÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY AKÉHOKOL'VEK DRUHU, ČI UŽ VYSLOVNÉ ALEBO IMPLIKOVANÉ, ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

## C. Obmedzenia zodpovednosti

- V rozsahu povolenom miestnou legislatívou sú práva na nápravu udelené v tomto záručnom vyhlásení jedinými a vylučnými právami na nápravu zákazníka.
- V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, S VÝNIMKOU ZÁVÄZKOV ŠPECIFICKY UVEDENÝCH V TOMTO ZÁRUČNOM VYHLÁSENÍ, SPOLOČNOSŤ HP ALEBO JEJ DODÁVATELIA NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDAŤ ZA PRIAME, NEPRIAME, ZVLÁŠTNE, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, ČI UŽ NA ZÁKLADE ZMLUVY, PROTIPRÁVNEHO KONANIA ALEBO INEJ PRÁVNEJ TEÓRIE, A TO BEZ OHĽADU NA UPOZORNENIE NA MOŽNOSŤ VZNIKU TAKÝCHTO ŠKOD.

## D. Miestna legislatíva

- Toto záručné vyhlásenie udeľuje zákazníkovi konkrétne zákonné práva. Zákazník môže mať aj iné práva, ktoré sa menia podľa jednotlivých štátov USA, podľa jednotlivých provincií v Kanade a podľa jednotlivých krajín kdekoľvek inde na svete.
- V takom rozsahu, v akom by bolo toto záručné vyhlásenie v rozpore s miestnou legislatívou, bude sa mať za to, že toto záručné vyhlásenie bude upravené tak, aby bolo v súlade s danou miestnou legislatívou. Podľa takejto miestnej legislatívy niektoré odmietnutia a obmedzenia tohto záručného vyhlásenia nemusia pre zákazníka platiť. Napr. niektoré štáty v USA ako aj niektoré vlády mimo USA (vrátane provincií v Kanade), môžu:
  - vylúčiť odmietnutia a obmedzenia v tomto záručnom vyhlásení z obmedzenia zákonných práv zákazníka (napr. Veľká Británia);
  - inak obmedziť schopnosť výrobcu uplatniť takéto odmietnutia alebo obmedzenia;
  - udeľiť zákazníkovi ďalšie záručné práva, špecifikovať trvanie ďalších implikovaných záruk, ktoré výrobca nemôže odmietnuť, alebo povoliť obmedzenia trvania implikovaných záruk.
- ZÁRUČNÉ PODMIENKY ZÁHRNUTÉ DO TOHTO ZÁRUČNÉHO VYHLÁSENIA – S VÝNIMKOU ZÁKONOM POVOLENÉHO ROZSAHU – NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ ANI NEMENIA, ALE DOPLŇAJÚ ZÁVÄZNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA VZŤAHUJÚCE SA NA PREDAJ PRODUKTOV HP ZÁKAZNÍKOM.

## Informácia o obmedzenej záruke HP

Vážení zákazníci,

v prílohe sú uvedené mená a adresy spoločností skupiny HP, ktoré zabezpečujú plnenia z obmedzenej záruky HP (záruka výrobcu) vo vašej krajine.

**Pokiaľ máte na základe vašej kúpnej zmluvy voči predávajúcemu práva zo zákona presahujúce záruku výrobcu, také práva nie sú uvedenou zárukou výrobcu dotknuté.**

**Slovenská republika:** Hewlett-Packard Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 820 02 Bratislava

# HP nyomtató korlátozott jótállási nyilatkozat

HP termék	Korlátozott jótállás időtartama
Szoftver média	90 nap
Nyomtató	1 év
Nyomtató- vagy tintapatronok	A HP tinta kifogyása illetve a patronra nyomtatott „jótállás vége” dátum bekövetkezése közül a korábbi időpontig terjed. Ez a jótállás nem vonatkozik az újratöltött, újrakészített, fejrissített, hibásan használt és hamisított HP-tintatermékekre.
Tartozékok	1 év, ha nincs másképp szabályozva

## A. A korlátozott jótállási kötelezettség terjedelme

- A Hewlett-Packard cég (HP) garantálja a végfelhasználónak, hogy az előzőekben meghatározott HP-termékek anyaga és kivitelezése hibátlan marad a fent megadott időtartamon belül, amely időtartam a beszerzés dátumával veszi kezdetét.
- Szoftverek esetében a HP által vállalt jótállás korlátozott, az csak a programutasítások végrehajtásának hibáira terjed ki. A HP nem garantálja a termékek megszakítás nélküli vagy hibamentes működését.
- A HP korlátozott jótállása csak a termék rendeltetésszerű, előírások szerinti használata során jelentkező meghibásodásokra érvényes, nem vonatkozik semmilyen egyéb problémára, melyek többek között az alábbiak következményeként lépnek fel:
  - Helytelen karbantartás vagy módosítás;
  - A HP által nem javasolt, illetve nem támogatott szoftver, média, alkatrész vagy tartozék használata;
  - A termékjellemzőiben megadott paraméterektől eltérően történő üzemeltetés;
  - Engedély nélküli módosítás vagy helytelen használat.
- A HP nyomtatói esetében a nem a HP-től származó patronok vagy újratöltött patronok használata nem befolyásolja sem a felhasználóval szemben vállalt jótállást, sem az ügyféllel megkötött HP támogatási szerződést. Ha azonban a nyomtató meghibásodása a nem a HP-től származó, illetve az újratöltött patron vagy lejárt szavatosságú tintapatron használatának tulajdonítható, a HP az adott hiba vagy sérülés javításáért a mindenkor munkadíjat és anyagköltséget felszámítja.
- Ha a HP a vonatkozó jótállási időn belül értesül a jótállása alá tartozó bármely termék meghibásodásáról, a terméket saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli. Ha a javítást vagy a cserét a HP a meghibásodásról szóló értesítés megérkezését követően ésszerű időn belül nem tudja elvégezni, a HP-jótállás hatálya alá tartozó hibás termék vételárát visszafizeti a vásárlónak.
- A HP nincs javításra, cserére vagy visszafizetésre kötelezve mindaddig, amíg az ügyfél a hibás terméket vissza nem küldi a HP-nek.
- Bármely cseretermék lehet új vagy újszerű is, amennyiben működőképessége legalább azonos a kicserélt termék működőképességével.
- A HP-termékek tartalmazhatnak olyan felújított alkatrészeket, összetevőket vagy anyagokat, amelyek az újjal azonos teljesítményt nyújtanak.
- A HP korlátozott jótállásról szóló nyilatkozata minden olyan országban érvényes, ahol a hatálya alá tartozó HP-terméket maga a HP forgalmazza. Kiegészítő garanciális szolgáltatásokra (például helyszíni szervizelésre) vonatkozó szerződéseket bármely hivatalos HP szerviz köthet azokban az országokban, ahol a felsorolt HP-termékek forgalmazását a HP vagy egy hivatalos importőr végzi.

## B. A jótállás korlátozásai

A HELYI JOGSZABÁLYOK KERETEIN BELÜL SEM A HP, SEM KÜLSŐ SZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK EGYSÉB KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT JÓTÁLLÁST ÉS FELTÉTELT, ÉS VISSZAUTASÍJTJÁK AZ ELADHATÓSÁGRA, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, VALAMINT A SPECIÁLIS CÉLOKRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ BELEÉRTETT JÓTÁLLÁSOKAT ÉS FELTÉTELEKET.

## C. A felelősség korlátozásai

- A helyi jogszabályok keretein belül a jelen jótállási nyilatkozatban biztosított jogorvoslati lehetőségek a vásárló kizárólagos jogorvoslati lehetőségei.
- A HELYI JOGSZABÁLYOK KERETEIN BELÜL – A JELEN NYILATKOZATBAN MEGJELÖLT KÖTELEZETTSÉGEK KIVÉTELÉVEL – A HP ÉS KÜLSŐ SZÁLLÍTÓI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELNEK A KÖZVETLEN, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES VAGY VÉLETLENSZERŰ KÁROKÉRT SEM JÓTÁLLÁS, SEM SZERZŐDÉS ESETÉN, MÉG AKKOR SEM, HA A VÁSÁRLÓT ELŐZETESEN NEM TÁJÉKOZTATTÁK EZEN KÁROK BEKÖVETÉSENEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

## D. Helyi jogszabályok

- E nyilatkozat alapján az ügyfél az öt megjelölt jogokkal élhet. Az ügyfél ettől eltérő jogokkal is rendelkezhet, amelyek az Amerikai Egyesült Államokban államonként, Kanadában tartományonként, a világban pedig országokonként változhatnak.
- Amennyiben ezen jótállási nyilatkozat egyes részeit ellentmondanak a helyi jogszabályoknak, a jótállási nyilatkozatot úgy kell értelmezni, hogy az ellentmondás megszűnjön. Ez esetben a nyilatkozat bizonyos kizárásai és korlátozásai nem alkalmazhatók az ügyfélre. Például az Amerikai Egyesült Államok néhány állama, valamint az Amerikai Egyesült Államok területén kívül egyes kormányok (beleértve a kanadai tartományokat is)
  - előve megakadályozhatják, hogy a jelen jótállási nyilatkozat kizárásai és korlátozásai korlátozzák a vásárló törvényes jogait (például az Egyesült Királyságban);
  - más módon korlátozhatják a gyártó kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó lehetőségeit; vagy
  - az ügyfélnek további jótállási jogokat biztosíthatnak, meghatározhatják a beleértett jótállás időtartamát, amelyet a gyártó nem utasíthat el, vagy elzárkózhatnak a beleértett jótállás időtartam-korlátozásának engedélyezésétől.
- A JELEN NYILATKOZATBAN BÉNNFOGLALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK, A TÖRVÉNY ÁLTAL ENGEDÉLYEZETT MÉRTÉK KIVÉTELÉVEL, NEM ZÁRJÁK KI, NEM KORLÁTOZZÁK, ÉS NEM MÓDOSÍJTJÁK A HP TERMÉK ELADÁSÁRA VONATKOZÓ KÖTELEZŐ, TÖRVÉNY ÁLTAL SZABÁLYOZOTT JOGOKAT, HANEM AZOK KIEGÉSZÍTÉSEKÉNT ÉRTELMEZENDŐK.

## HP korlátozott jótállási tájékoztatója

Kedves Vásárló!

A csatolva megtalálja azon HP vállalatok nevét és címét, amelyek az egyes országokban biztosítják a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást.

**A HP korlátozott jótállásán túlmenően, Önt a HP terméket Önnek értékesítő kereskedővel szemben megilletik a helyi jogszabályok által biztosított szavatossági jogok. Az Ön jogszabályban biztosított jogait a HP korlátozott jótállási nyilatkozata nem korlátozza.**

Hungary: Hewlett-Packard Magyarország Kft., 1117 Budapest, Neumann J. u. 1.

# Mevzuat bilgileri

## Düzenleme model tanımlama numarasi

Ürünüze düzenleme tanımlaması amacıyla bir Düzenleme Model Numarası atanmıştır. Ürünüüzün Yasal Model Numarası VCVRA-0810'dur. Bu yasal numara pazarlama adı (HP Deskjet D2500) veya ürün numaralarıyla (CB671A vs.) karıştırılmamalıdır.

# Informace požadované předpisy

## Identifikační číslo modelu požadované předpisy

Z důvodů identifikace ohledně plnění předpisů je produkt označen číslem modelu požadovaným předpisy (Regulatory Model Number). Číslo modelu požadované předpisy pro tento produkt je VCVRA-0810. Toto označení by nemělo být zaměňováno s marketingovým názvem (HP Deskjet D2500) ani s číslem produktu (CB671A atd.).

# Bilgi bulma

Sorun giderme, ürün özellikleri, yasal bildirimler, çevre ve ek mevzuat bilgileri bilgisayarınıza yerleştirilen elektronik Yardım'da bulunmaktadır.

# Informace

Řešení potíží, specifikace produktu, právní oznámení, informace o šetření životního prostředí a dodatečné registrační informace naleznete v elektronické nápovědě, která byla nainstalována do počítače.

# Informácie požadované predpismi

## Číslo modelu požadované predpismi

Pre účely identifikácie a splnenia predpisov má tento výrobok priradené číslo modelu požadované predpismi. Číslo modelu požadované predpismi pre tento výrobok je VCVRA-0810. Toto číslo nie je totožné s marketingovým názvom (HP Deskjet D2500) alebo číslami výrobku (CB671A atď.).

# Szabályozási információk

## Szabályozási modellszám

A hatósági típusazonosítás céljából a termék egy szabályozási modellszámot kapott. A termék szabályozási modellszáma VCVRA-0810. Ez a szabályozási modellszám nem keverendő össze a termék piaci nevével (HP Deskjet D2500) vagy a termék számával (CB671A stb.).

# Ďalšie informácie

Riešenie problémov, špecifikácie produktov, právne vyhlásenia, informácie o šetrení životného prostredia a dodatočné registračné informácie nájdete v elektronickom Pomocníkovi, ktorý bol nainštalovaný do počítača.

# További információk

Hibaelhárítással, termékspecifikációkkal, szerzői jogi megjegyzésekkel, környezetvédelmi kérdésekkel és további szabályozási információkkal kapcsolatos tudnivalókat a számítógépen lévő online súgóban találhat.



Yazıcı kartuşu seçim numaraları	Siyah Čierna Čierna Fekete	300
Čísła pro výběr tiskových kazet		
Čísła pre výber tlačových kaziet	Üç renkli Trojbarevná Trojfarebná Háromszínű	300
Nyomatópatronok számai		



Yazıcınızda başlangıç yazıcı kartuşları bulunabilir. Satın alınan yeni kartuşlar başlangıç kartuşlarından daha fazla yazdırır.

Tiskárna může být dodávána s úvodními tiskovými kazetami. Náhradní kazety mají větší tiskovou kapacitu než úvodní kazety.

Tlačiareň sa môže dodávať s úvodnými tlačivými kazetami. Náhradné kazety majú väčšiu tlačovú kapacitu ako úvodné kazety.

A nyomtatója rendelkezhet bevezető nyomtatópatronokkal. A cserepatronokkal többet lehet nyomtatni, mint a bevezető patronokkal.



\*CB671-90012\*

© 2007 Hewlett-Packard Development Company.

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Printed in [country] 12/2007  
Printed in [country] 12/2007  
Printed in [country] 12/2007  
Printed in [country] 12/2007

